



**NeoVac**

# flash

N° 126, juin 2024

## Making energy smarter

**Emmenhof**  
Site industriel historique en mutation

**Marco Odermatt**  
Cinq questions à l'ambassadeur de la marque NeoVac



neovac.ch

# Éditorial



## Contenu

### **Emmenhof**

Site industriel historique en mutation  
→ Page 4

### **Hôpital cantonal des Grisons**

Contrôle de l'état des pompes à combustible, sondes, etc.  
→ Page 8

### **Marco Odermatt**

Entretien avec l'ambassadeur de la marque NeoVac  
→ Page 14

### **Acteur et podcasteur**

Sandro Derungs, chef de projet Energy Consulting, parle de son hobby  
→ Page 16

### **Protection contre les inondations**

Une école publique de Berne prête à faire face en cas d'urgence  
→ Page 18

## **C'est OUI !**

Le 9 juin 2024, le peuple suisse a approuvé à 68,7 % la loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Que signifie cette modification de la loi sur l'énergie et l'approvisionnement en électricité ? Il est écrit sur le bulletin de vote : « Le projet pose les bases d'une augmentation rapide en Suisse de la production d'électricité à partir de sources renouvelables comme l'eau, le soleil, le vent ou la biomasse, pour ainsi renforcer l'indépendance de notre approvisionnement. » Il s'agit également d'une nécessité, car les besoins en électricité en Suisse augmenteront massivement d'ici 2050, principalement en raison de la multiplication des pompes à chaleur et de l'électrification du trafic routier.

L'un des principaux objectifs de la nouvelle loi sur l'énergie est également de mieux coordonner la production et la consommation. La nouvelle loi étend considérablement les possibilités de regroupement dans le cadre de la consommation propre (RCP). Il devient ainsi possible de former un RCP en regroupant non seulement des immeubles d'habitation individuels, mais aussi des sites et des quartiers entiers – appelés RCP virtuels ou communautés énergétiques locales (CEL). Celles-ci approvisionnent le commerce local en électricité solaire en utilisant le câble de raccordement et le réseau électrique public, et permettent de ce fait l'harmonisation décentralisée de la production, du stockage et de la consommation.

NeoVac est spécialisée dans ces solutions intelligentes et nous sommes heureux de pouvoir les proposer dans un environnement étendu. Dans ce contexte, les solutions de stockage locales gagnent également en importance, qu'il s'agisse d'infrastructures de charge bidirectionnelles, d'installations d'hydrogène ou de carburants synthétiques. Globalement, la nouvelle loi sur l'énergie constitue une étape majeure sur la voie vers un avenir énergétique indépendant et durable. Et qu'elles soient liquides ou électriques, les solutions énergétiques de NeoVac y contribuent !

**Cordialement,**  
**Patrik Lanter**  
CEO

# Réunion des cadres NeoVac 2024



Environ 90 cadres dirigeants du groupe NeoVac se sont réunis à la Kartause Ittingen pour échanger sur les tendances futures.

**Le CEO Patrik Lanter a convié environ 90 cadres dirigeants du groupe NeoVac à la Kartause Ittingen pour une réunion sous le thème « Challenge Transformation ». Il a ouvert l'événement par une vue d'ensemble des opportunités de développement futures et en esquissant pour son équipe de direction le chemin de l'entreprise à travers ces processus de transformation ainsi que les défis qui en découlent.**



Patrik Lanter (à gauche) et le Professeur David Zogg en pleine conversation.

Dans son exposé, le Professeur David Zogg de la Haute école spécialisée du nord-ouest de la Suisse s'est penché sur la question du futur approvisionnement énergétique autonome de la Suisse. Les premiers calculs auraient montré que les seules installations photovoltaïques (PV) sur les toits des maisons du Plateau suisse ne permettent pas de couvrir la demande en électricité du territoire pendant les mois d'hiver. Il est donc nécessaire de mettre en place des installations photovoltaïques alpines ou de les compléter par de l'énergie éolienne, car les deux produisent de l'électricité principalement pendant la période hivernale. Une autre solution est le stockage saisonnier au moyen de technologies à l'hydrogène. Dans tous les scénarios, l'énergie hydraulique est également prise en compte, ce qui permet là encore un stockage saisonnier (quoique limité). Christian Bach, responsable du département Vecteurs éner-

gétiques chimiques et systèmes automobiles de l'EMPA, a donné une conférence sur la « mobilité du futur » et souligné l'importance d'une approche globale. L'objectif général devrait être d'intégrer de plus en plus d'énergies renouvelables dans le système énergétique, que ce soit par le stockage, l'utilisation des excédents ou l'importation de carburants synthétiques. La synchronisation temporelle de la consommation d'énergie avec la production d'énergie régénérative pourrait en outre permettre d'importantes économies supplémentaires de CO<sub>2</sub> grâce aux véhicules électriques. Ceci nécessiterait toutefois des modèles de prix dynamiques de l'électricité, par exemple.

Les experts de NeoVac ont par ailleurs donné un aperçu de la façon dont les défis futurs pourraient être relevés, comme Reto Ammann, directeur de NeoVac SA, dans son exposé sur le thème de la « transition énergétique et des énergies liquides ». Il a notamment évoqué les évolutions et les tendances de différents systèmes tels que le chauffage, les transports, la chaleur industrielle et les générateurs de secours.

Christian Wüst, responsable Analyse des données, s'est quant à lui penché sur le « défi de la maîtrise du flux de données » : actuellement, NeoVac reçoit en moyenne plusieurs millions de valeurs de mesure par jour. Il a montré à quelle vitesse le volume de données augmente et mentionné les défis et solutions qui y sont liés.

La réunion des cadres NeoVac 2024 a offert aux participantes et participants une revue détaillée des développements futurs et de la complexité des transformations à venir – sans oublier les possibilités de réseautage qui n'ont pas manqué pendant les deux jours de l'événement.



D'un passé industriel à un avenir durable : le changement de

EMMENHOF

Le site industriel historique de Derendingen se transforme progressivement en un quartier résidentiel et professionnel unique et animé. Cela a entraîné un changement remarquable, qui est aujourd'hui marqué par l'utilisation de technologies modernes et de concepts énergétiques durables.

Tout a commencé il y a plus de 150 ans avec la fondation d'une filature de coton sur le canal d'Emmen. Près de 300 personnes y produisaient du fil de coton avec les machines modernes de l'époque. Le quartier est alors devenu l'un des principaux sites de la première industrialisation du canton de Soleure. Plus tard, la fabrique de pâtes Scolari AG a déménagé dans les anciennes salles de l'usine pour y produire 98 variantes de pâtes différentes. Encore aujourd'hui, l'Emmenhof garde un style industriel : le site d'environ 50'000 m<sup>2</sup> abrite actuellement

les bureaux ou les entrepôts d'une centaine de petites et moyennes entreprises. Des logements modernes ainsi que des bureaux et des espaces commerciaux, mais aussi des installations de loisirs et de restauration seront créés d'ici 2030 en six étapes de construction. Plusieurs constructions neuves sont prévues, dont un immeuble de 16 étages, tandis que certains bâtiments existants seront volontairement conservés comme témoins du temps passé et entièrement rénovés.

**« Le projet diffère de 99 % de nos projets RCP car le site produit de l'énergie hydraulique grâce à sa propre centrale hydraulique. C'est particulier. »**

Fabian Widrig, responsable d'équipe  
NeoVac Energy Consulting

### **Compteurs modernes pour un décompte équitable**

Au cours de la première étape, NeoVac a pu équiper environ 200 unités de consommation avec des compteurs de chauffage, d'eau et d'électricité ainsi que la technologie LoRaWAN la plus moderne. « Ceci nous permet de mesurer et de facturer équitablement la consommation des unités », explique Pascal Welti, responsable Energy Consulting chez NeoVac. Le relevé des données est très facile, sans qu'il soit nécessaire d'accéder aux appartements. Les données de consommation sont transmises au cloud via le réseau sans fil LoRaWAN/IoT (Internet des objets) de Swisscom. Les données collectées peuvent ainsi être automatiquement transférées dans le décompte des frais d'exploitation ou le décompte des charges. « Pour ce projet, de nouveaux bâtiments seront ajoutés en continu jusqu'en 2030. Cela restera passionnant et un défi pour les années à venir », déclare Pascal Welti.

### **Monitoring du site avec un logiciel intelligent**

Quel est le meilleur moyen de visualiser les consommations mesurées ? « NeoVac Monitoring Pro ». Ce logiciel permet d'analyser, de comparer et de surveiller les flux d'énergie en quelques clics sur différentes périodes, puis d'en déduire un potentiel d'optimisation. « À l'aide de la plateforme et après un examen approfondi, nous avons constaté au début du projet que le concept de mesure ne pouvait pas convenir. Nous nous sommes donc réunis avec toutes les parties concernées et avons une nouvelle fois rassemblé les informations nécessaires pour créer un nouveau concept de mesure », déclare Sandro Derungs, chef de projet Energy Consulting chez NeoVac. « Plus le site est vaste et complexe, plus il est important d'avoir plusieurs points de mesure ciblés. Ceci permet une analyse détaillée des flux d'énergie et nous aide à déterminer si les valeurs mesurées sont plausibles », explique Sandro Derungs.

### **Recharge électrique intelligente et sûre**

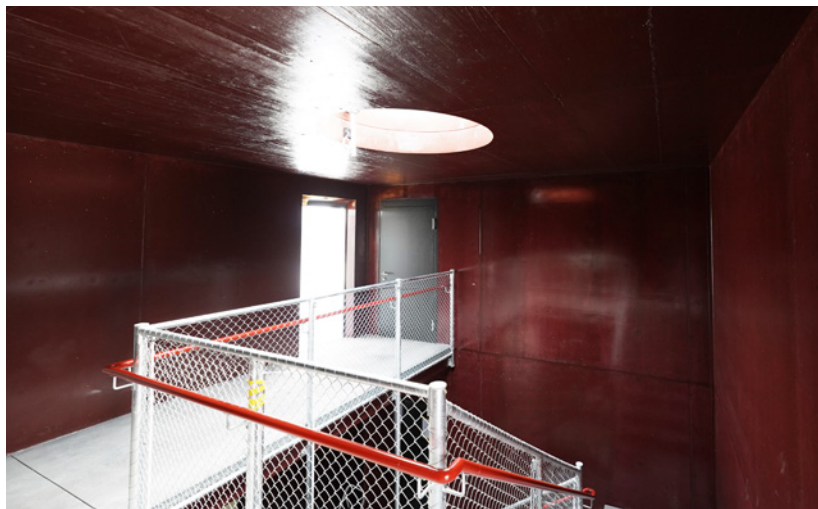
Un projet durable a bien sûr également besoin de l'infrastructure qui convient pour la recharge des voitures électriques. Ainsi, dans la partie « Filature » du site, une gestion de charge dynamique a été mise en place. Cela évite la surcharge des raccordements individuels et optimise la répartition de la puissance disponible sur toutes les bornes de recharge. Sept bornes de recharge sont aujourd'hui en service. Elles sont disponibles pour une utilisation privée et publique. Si le besoin de bornes de recharge augmente, celles-ci peuvent facilement être étendues à tout moment.



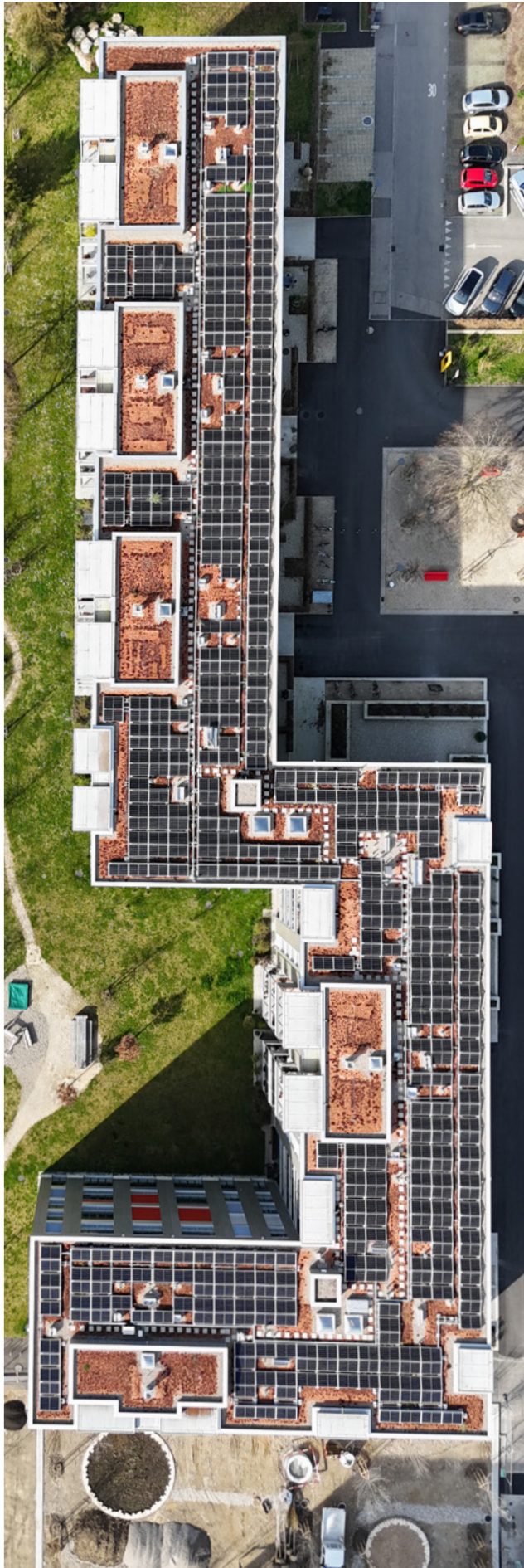
La centrale hydraulique du site produit environ 1'700 mégawattheures par an.



Si nécessaire, les bornes de recharge peuvent être étendues à volonté.



Vue de l'intérieur du « bâtiment des turbines », qui porte bien son nom : la cage d'escalier rénovée s'inspire d'une turbine et complète le style industriel de manière originale.



### RCP – plus comme d’habitude

Consommer ensemble l’électricité produite sur place à l’aide des installations photovoltaïques – tel est le principe d’un regroupement dans le cadre de la consommation propre (RCP). « Le cas présent diffère toutefois de 99 % de nos projets RCP, car le site produit principalement de l’énergie hydraulique provenant de sa propre centrale hydraulique », explique Fabian Widrig, chef d’équipe Energy Consulting chez NeoVac. La centrale hydraulique produit chaque année environ 1’700 mégawattheures, et l’installation photovoltaïque environ 160 mégawattheures. La consommation annuelle de l’ensemble du site s’élève à environ 300 mégawattheures. « La production est six fois plus élevée que la consommation. L’électricité excédentaire est revendue. Étant donné que la centrale hydraulique ne fonctionne pas toute l’année, il arrive encore que de l’électricité soit achetée auprès de la compagnie d’électricité », précise Fabian Widrig.

### Maîtrise totale avec « NeoVac myEnergy »

Des études montrent qu’il est possible d’économiser 7 à 12 % de la consommation annuelle de chauffage et d’eau chaude si les usagers des logements sont régulièrement informés de leur consommation tout au long de l’année. C’est très simple avec l’application gratuite « NeoVac myEnergy » : elle assure la transparence et le contrôle de la consommation personnelle d’énergie et d’eau, et permet aux locataires de l’Emmenhof d’économiser facilement de l’énergie. L’interface conviviale fournit des données de consommation précises grâce aux près de 800 points de mesure actuels. La mascotte « NeoDuck » affiche en outre la consommation individuelle : si le canard a l’air heureux, tout va bien et les valeurs de consommation se situent dans la plage normale par rapport aux valeurs de comparaison précédemment définies (les valeurs de consommation peuvent être comparées, par exemple, à la moyenne de l’immeuble ou aux valeurs moyennes des ménages suisses). En cas de consommation anormalement élevée, le canard baisse le bec et les usagers peuvent réagir spécifiquement au gaspillage. Les usagers peuvent également télécharger directement leurs décomptes de frais d’énergie et d’eau.

« Qu’est-ce qui rend ce projet si spécial à vos yeux ? » Question à Markus Ehrat, copropriétaire de d’Emmenhof Immobilien AG. Découvrez ses réponses et d’autres informations passionnantes dans la vidéo.



[neovac.ac/Emmenhof-FR](https://neovac.ac/Emmenhof-FR)



#### **Interview vidéo de Markus Ehrat**

Pour Markus Ehrat, il était important de réaliser le projet avec un fournisseur capable de prendre en compte les particularités du site : « Nous approvisionnons nous-mêmes l'ensemble des locataires et propriétaires sur le site. La centrale hydraulique existe depuis plusieurs décennies et produit de l'électricité de manière fiable – de plus, chaque nouveau bâtiment que nous réalisons est équipé d'une installation PV. Selon moi, il est tout simplement logique d'avoir un fournisseur qui mesure tous les flux d'énergie et les facture en conséquence. Avec NeoVac, j'ai trouvé ce partenaire », déclare Markus Ehrat.



**Kantonsspital**  
Graubünden

## Hôpital cantonal des Grisons

# Contrôle de l'état des pompes à combustible, sondes, etc.

L'hôpital cantonal des Grisons à Coire exploite une installation d'approvisionnement en combustible avec deux chaudières à vapeur et une chaudière de chauffage de secours. Les deux chaudières à vapeur fonctionnent 24 heures sur 24 et produisent de la vapeur. Celle-ci est nécessaire d'une part pour la préparation des produits médicaux et d'autre part pour l'utilisation de lave-linge industriels. L'énergie de chauffage est fournie par un groupe de chauffage à distance de l'usine régionale d'incinération des ordures ménagères. En cas de panne, la chaudière de secours prend en charge le chauffage de l'hôpital.

Emmanuel Haefelin, chef du service Technique d'installation chez NeoVac, à propos du projet : « De 2016 à 2019, une nouvelle centrale énergétique a été créée dans le cadre de la construction d'un nouvel hôpital. Trois citernes en prismatiques en acier d'une capacité totale de 450'000 litres ont été prévues. En raison de contraintes de transport, les citernes de 7,50 mètres de haut ont dû être construites en trois étages et soudées sur

place. Les locaux des citernes ont été étanchéifiés avec un revêtement de protection jusqu'à une hauteur de 4,70 mètres. Le remplissage de chaque citerne principale se fait par une conduite de remplissage à double paroi séparée, fabriquée en acier inox DN50/80. Un système entièrement redondant a été construit pour l'alimentation en combustible des chaudières à vapeur et de chauffage. Il comprend des conduites de prélèvement, des électrovannes, des postes de pompage doubles, des bacs de rétention, des sondes de détection de fuite et des conduites de transfert à double paroi. La planification et la livraison de NeoVac comprenaient en outre la gestion des systèmes complets avec des commutations redondantes. » Après plus de quatre ans de construction et plus de 1'000 heures de montage, l'installation a été mise en service et remise au client à l'automne 2019.

Celui qui exploite des installations utilisant des liquides polluants est responsable du bon fonctionnement et de l'entretien – pour la protection





La chaîne de sécurité fonctionne-t-elle ? Pour le savoir, une alarme est déclenchée et il est vérifié si, par exemple, les pompes s'arrêtent correctement.

des eaux et dans son propre intérêt. Des contrôles de fonctionnement sont obligatoires tous les deux ans, à l'échelle cantonale, et réglementés de manière standardisée par l'association professionnelle CITEC Suisse. NeoVac fait partie des entreprises spécialisées autorisées à effectuer ces contrôles.

**« Nous testons tout ce qui doit l'être, afin que tout fonctionne correctement en cas d'urgence. »**

Jürg Fitze  
 Chef d'équipe Service terrain EST/spécialiste en sécurité des citernes, domaine des appareils de protection des eaux

Avec le savoir-faire nécessaire, une expérience de longue date et l'équipement approprié, les deux spécialistes NeoVac de la sécurité des citernes, Jürg Fitze et Martin Schöb, se sont rendus à l'hôpital cantonal. Des pompes aux sondes en passant par la surveillance des conduites, ils ont testé et examiné sous toutes les coutures 19 appareils en tout, sans en interrompre le fonctionnement. Nous avons accompagné les deux spécialistes NeoVac et présentons un aperçu de leur travail.



Les appareils et instruments ont fait l'objet de tests intensifs pendant deux jours.



L'appareil de surveillance des conduites indique la pression dans la conduite intermédiaire.



L'installation d'approvisionnement en combustible est conçue de manière redondante. Les deux systèmes fonctionnent de manière autonome. Si l'un tombe en panne, l'autre prend automatiquement le relais.



Contrôle complet de la sonde.



On voit ici les deux chaudières à vapeur et à l'arrière-plan, la chaudière de chauffage de secours.



NeoVac dispose d'un réseau de service dans toute la Suisse avec plus de 20 techniciens de service, et l'entreprise garantit un service client optimal avec une permanence 24h/24 et 7j/7. Le personnel spécialisé en sécurité des citernes de NeoVac a été spécialement formé dans le domaine des appareils de protection des eaux, et préparé à toutes les éventualités – pour un fonctionnement sûr et économique de vos installations.

#### **Vue d'ensemble des prestations de service**

- Systèmes de détection de fuites et sécurités spéciales de remplissage
- Mesures effectuées sur les installations anti-corrosion
- Approvisionnements en carburant (pompes d'alimentation, conduites, chaînes de sécurité)
- Dépannage
- Affichages du niveau de remplissage NeoLink, y compris réparation/remplacement de la batterie
- Contrôles d'entreprise (UPSA)
- Installations de fractionnement
- Systèmes de protection contre les inondations et les eaux d'extinction





Non, ce que vous voyez ici n'est pas une image créée par intelligence artificielle. La borne de recharge se trouve effectivement dans un immeuble de Schaan géré par PRESENTA Immobilien AG. Le parking souterrain a été orné d'un revêtement mural en textile, sur lequel NeoVac a eu l'autorisation d'installer les bornes de recharge.

# Quatre globes et cinq questions à Marco Odermatt

Quatre globes ! Difficile de mettre des mots sur ce que l'ambassadeur de notre marque Marco Odermatt a accompli cette saison. Le jeune homme de 26 ans a ramené chez lui trois petits et un grand globe de cristal de la finale de la Coupe du monde à Saalbach-Hinterglemm. Marco Odermatt a écrit une page de l'histoire du sport. Depuis Hermann Maier en 2000/2001, aucun athlète n'avait réussi à s'imposer dans trois disciplines individuelles ainsi qu'en Coupe du monde générale.



**Félicitations pour tes succès incroyables de cette saison. As-tu encore quelques mots à ajouter ?**

C'était une bonne saison. Avec quatre globes de cristal, il y a évidemment de quoi être très content.

**Quels étaient tes projets après la saison ?**

J'ai déjà pu profiter de vacances à la mer avec ma petite amie et recharger mes batteries. C'était super. Je me suis bien reposé. L'entraînement d'été a déjà commencé.

**Tu es actuellement en train de tourner une publicité pour Sunrise avec Roger Federer. Cela vous a-t-il fait plaisir de vous retrouver sur le plateau de tournage ?**

Le tournage a eu lieu un dimanche de décembre, pendant la saison. Tout devait être tourné dans un hôtel d'Andermatt en quatre heures. Les tournages avec Roger Federer étaient minutieusement planifiés, et nous devons donc rester très concentrés. Mais avec Roger, ça a toujours été agréable.



Photos : © Sven Thomann

**Avec les bornes de recharge pour immeubles d'habitation, nous sommes sur la voie rapide et nous offrons des solutions pour la mobilité électrique. Sur les pistes, tu fonces de manière durable. Et sur la route, comment ça se passe pour toi ? Roules-tu électrique ?**

Non, pas encore. Pendant la saison, je me déplace souvent avec le bus VW de mon préparateur Chris Lödler. On peut discuter, ou je m'installe sur la banquette arrière pour en faire mon « bureau », me détendre ou téléphoner.

**Quelle est la question à laquelle tu as toujours souhaité répondre dans une interview, mais que l'on ne t'a jamais posée ?**

J'ai l'impression que l'on m'a déjà posé toutes les questions au moins une fois. Mais je ne veux pas me plaindre. Nous avons besoin des médias qui nous posent des questions et s'intéressent à notre sport.

### **Marco Odermatt et NeoVac**

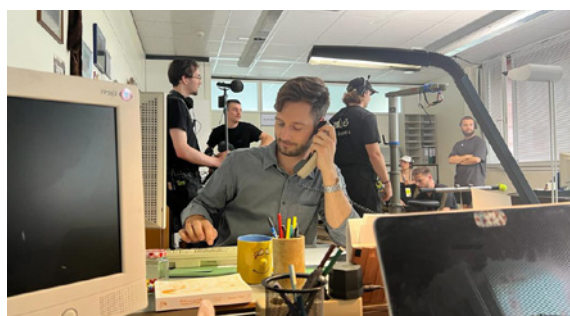
Depuis 2018, Marco Odermatt est ambassadeur de la marque NeoVac. « En tant que fan de ski, je suis évidemment ravi que Marco Odermatt ait accepté de devenir ambassadeur de notre marque. Nous avons eu le privilège de l'accompagner sur son parcours depuis tant d'années et de voir comment il marque l'histoire du sport, encore et encore. Il incarne pour nous la fiabilité, l'ambition et l'efficacité. Des valeurs qui reflètent également les prestations de NeoVac », déclare Patrik Lanter, CEO du groupe NeoVac.

# L'ultim RUMANTSCH

## Acteur et podcasteur : NeoVac Energy Consultant **Sandro Derungs**

[Romanche] Acteur et créateur de podcasts :  
Cussegliaader d'energia tier la NeoVac Sandro Derungs

Début 2024, la série romanche « L'ultim Rumantsch » a été diffusée sur la SRF avec un sous-titrage en allemand. Cette fiction est un drame familial qui se déroule chez les Durisch, propriétaires et exploitants du plus grand groupe de presse des Grisons. L'un des personnages est Cla, rédacteur en chef d'un journal. Il est incarné par Sandro Derungs, chef de projet Energy Consulting chez NeoVac. Nous l'avons interviewé pour parler avec lui de son rôle dans cette série télévisée, de la langue romanche et de son podcast « Lumpazi ».



Sandro Derungs sur le plateau du film.

### Comment as-tu obtenu le rôle de Cla, rédacteur en chef du journal ?

En 2020, j'ai travaillé pour la radio toxic.fm. J'ai suivi une formation d'animateur radio à Saint-Gall et j'ai ainsi pu rencontrer beaucoup de gens du domaine créatif et artistique. À l'époque, une bonne amie m'a informé que l'on recherchait des actrices et des acteurs amateurs pour un film. Je me suis dit que je pourrais essayer et j'ai donc postulé. Puis nous sommes allés au casting et avant même que je m'en rende compte, j'étais assis avec tous les autres acteurs et actrices de la série pour la première lecture.

### Quand as-tu été pour la première fois sur le plateau ?

Les travaux de tournage ont commencé pendant l'été 2023. J'ai participé au total à six jours de tournage.

### La série a la particularité d'être en romanche – alors que cette quatrième langue n'est parlée que par environ 0,5 % de la population suisse. C'était comme jouer à domicile pour toi...

Exactement. J'ai grandi dans la Surselva, où le romanche est la langue locale.

### Peux-tu nous raconter une anecdote du tournage ?

C'était un défi pour toute l'équipe de tournage, car personne ne parlait le romanche. Ils ne savaient donc jamais ce que les actrices et les ac-





L'équipe lors des prises de vue en extérieur.

teurs venaient de dire. Lorsque nous avons la possibilité d'improviser avec le texte, nous devons parfois nous corriger nous-mêmes en cas d'erreur, ce qui nous a obligés à reprendre certaines scènes.

**Est-ce important pour toi que cette langue reste vivante ?**

Oui, très important. C'est en soi quelque chose d'unique d'avoir quatre langues nationales dans un si petit pays comme la Suisse. Les Grisons avec la langue romanche et une culture très riche : tout cela fait partie de l'identité suisse, selon moi.

**Est-ce ton enthousiasme pour cette langue qui t'a poussé à lancer le podcast Lumpazi en romanche ?**

Tout à fait. J'ai fondé le podcast avec mon ami du temps où je travaillais à la radio. Il vient de Nunningen et ne parlait à l'époque pas du tout la langue, mais il l'avait toujours trouvée passionnante et voulait l'apprendre. C'est ainsi que l'idée est née. Dans le podcast, je lui apprend la langue. Le projet a eu beaucoup de succès et de nombreux retours positifs. Nous sommes passés à la télévision et les journaux en ont parlé. Cela m'a vraiment fait plaisir de voir qu'un podcast sur cette thématique spécifique intéressait autant.



Le plaisir dans les coulisses. À gauche sur la photo : Sandro Derungs.

**Série TV**



[https://neov.ac/  
L'ultimRumantsch](https://neov.ac/L'ultimRumantsch)

**Podcast**



[https://neov.ac/  
Lumpazi-Podcast](https://neov.ac/Lumpazi-Podcast)

Découvrez dans ce numéro un petit aperçu du travail de Sandro chez NeoVac. En tant que chef de projet Energy Consulting, il a participé au projet « Emmenhof » et élaboré avec les parties concernées un concept de mesure qui permet d'obtenir des valeurs fiables pour « NeoVac Monitoring Pro ».

**Plus de détails à ce sujet à partir de la page 4.**

# Protection contre les inondations : une école publique de Berne prête à faire face en cas d'urgence

Les épisodes météorologiques extrêmes sont malheureusement de plus en plus fréquents. Il est d'autant plus important de s'équiper pour faire face aux forces de la nature. Les systèmes de protection anti-inondation de NeoVac protègent efficacement les biens, les bâtiments, les rues et les habitants de l'eau, de la boue et des salissures.

Afin d'améliorer la protection de la région fortement peuplée le long de l'Aare, la ville de Berne a lancé le projet « Protection territoriale des quartiers en bordure de l'Aare ». La région a connu de fortes crues au cours des 20 dernières années – par rapport aux décennies précédentes. Ces phénomènes ont causé des dégâts particulièrement importants en 1999 et 2005, lorsque Berne a été touchée par des crues dites centennales. Depuis, la ville ne cesse d'améliorer sa protection contre les inondations.

Parmi les mesures figurent notamment la protection de l'école publique Matte. Celle-ci est construite directement au bord de l'Aare et comprend deux bâtiments de classes et deux gymnases. Les bâtiments sont soumis à la protection des monuments : « Il faut donc veiller à respecter les prescriptions correspondantes », souligne Walter Seglias, responsable du département

Technique de l'environnement chez NeoVac. Il donne un aperçu des travaux : « Pour le gymnase, nous avons prévu et mis en place un système de batardeau de 20 mètres de long. Une enceinte a été créée pour protéger les puits de lumière et les conduits de ventilation d'une éventuelle inondation. Pour obturer les entrées, nous avons fabriqué des pièces spéciales individuelles », explique Walter Seglias. Pour permettre une mise en place flexible et rapide, tout le matériel est stocké sur des modules roulants, dans des caisses spéciales. Le démontage est facile et les modules roulants peuvent être retirés.

**« Des solutions innovantes compatibles avec les bâtiments classés ont été élaborées. La collaboration fructueuse, de la commande à la formation du service technique, restera un excellent souvenir. »**

Fabian von Gunten  
Direction de l'exécution chez  
gsj architekten ag





L'école publique Matte de Berne est équipée du système de protection anti-inondation de NeoVac en cas d'urgence.



Compacts, protégés des impuretés et mis en service rapidement : les éléments de protection sont placés sur le module roulant (à gauche). Le module est stocké dans des caisses spéciales (à droite).



Au total, 16 cloisons pour fenêtre assurent désormais une protection contre les inondations.



Angelo Wüst, responsable Technique de l'environnement de NeoVac, lors de l'essai de montage du système.

# News Flash



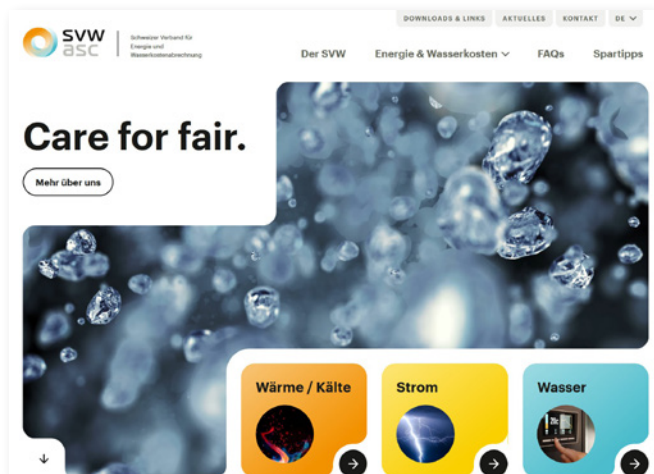
## Soirée jass

« Stöck, Wys, Stich » : tel était le nom de la soirée de jass au siège social, à Oberriet. Au total, 56 joueuses et joueurs se sont réunis pour couronner la reine ou le roi du jass de NeoVac : la couronne de 2024 revient à Reto Ammann, directeur de NeoVac SA. Sincères félicitations !

De gauche à droite : Angela Pfister (3<sup>e</sup> place), Reto Ammann (1<sup>e</sup> place) et Christine Lüchinger (2<sup>e</sup> place)

## Nouvelle présentation pour l'ASC

« Care for fair ». Avec cette nouvelle devise, l'Association suisse pour le décompte des coûts d'énergie et d'eau (ASC) souligne sa mission : une utilisation responsable de l'énergie et de l'eau. Depuis mai 2024, l'association se présente avec un nouveau site Internet et un design repensé : à l'adresse [www.svw-asc.ch](http://www.svw-asc.ch), les personnes intéressées trouveront une plateforme d'information moderne pour les réglementations, les statistiques, les conseils d'économie d'énergie et les actualités.



## Swissbau

En janvier, les Halles de la Foire de Bâle ont été le lieu de rencontre de l'économie suisse de la construction et de l'immobilier. Sur une surface d'exposition de 85'000 m<sup>2</sup>, 615 exposants et partenaires ont présenté leurs nouveaux produits et technologies. Plus de 52'000 visiteuses et visiteurs de Swissbau ont saisi l'occasion pour s'informer sur les innovations et les thèmes tendance lors d'échanges personnels. Le programme d'événements de haut niveau des plateformes de collaboration Swissbau Focus et Lab mettait au premier plan le transfert de connaissances, la discussion et l'expérimentation de solutions.



## Cours de formation continue sur le campus de Sursee

L'Association suisse des fontainiers a proposé ses cours de formation continue sur le campus de Sursee en avril. Près de 1'200 participantes et participants en ont profité pour s'informer sur des thèmes majeurs tels que les changements climatiques, la pénurie d'eau et la protection des eaux souterraines pour garantir l'approvisionnement en eau potable. NeoVac avait un stand dans la zone d'exposition et se tenait à la disposition des personnes intéressées pour répondre aux questions sur la mesure de l'eau, le relevé à distance et l'assainissement de réservoirs.

## RHEMA

Fin avril/début mai, la foire régionale du Rheintal (RHEMA) a offert à environ 200 exposants la possibilité de se présenter à plus de 40'000 visiteuses et visiteurs. En tant qu'entreprise ancrée dans la région, NeoVac était également présente avec un stand. Des techniciennes et techniciens de service aux spécialistes de l'informatique : les personnes intéressées ont pu s'informer sur de nombreuses possibilités de carrière. Grâce à un lien spécialement créé pour l'occasion, elles pouvaient rapidement et facilement déposer leurs candidatures.



## Départ à la retraite



### « Une carrière au service de l'environnement touche à sa fin »

Dans le dernier numéro de « NeoVac flash », nous vous avons présenté Jörg Luchsinger. Le spécialiste de la sécurité des citernes était notre plus ancien collaborateur NeoVac. Nous avons pu le saluer lors de son départ pour une retraite bien méritée en début d'année. Pour lui, ceci marque la fin d'une « longue carrière au service de l'environnement », comme il le dit lui-même. Nous tenons à remercier Jörg pour son engagement de plusieurs décennies et lui souhaitons le meilleur pour la suite !

## Oberriet



**Nadia Mustafa**  
Collaboratrice  
ventes



**Michael Tinner**  
Technicien de  
service



**Charbel Chalhoub**  
Logisticien



**Joël Klein**  
Monteur  
Revêtement



**Ricarda Städler**  
Spécialiste  
Décompte énergé-  
tique et recouvre-  
ment



**Elea Lüchinger**  
Spécialiste  
Décompte énergé-  
tique et recouvre-  
ment



**Daniel Indermaur**  
Chef de projet  
Technique d'installa-  
tion



**Pascal Heckendorn**  
Technicien de  
service



**Manuel Jost**  
Responsable du dé-  
partement  
Logistique/Achats



**Lorik Schulze**  
Coordinateur Me-  
sure de l'énergie et  
de l'eau



**Pierre Höhl**  
Spécialiste  
Décompte énergé-  
tique



**Christoph Loacker**  
Développeur web



**Claudia Schwaiger**  
Spécialiste  
Décompte énergé-  
tique et recouvre-  
ment



**Xheneta Kryezi**  
Femme de ménage

## Bulle



**Tiago Ramos  
Domingues**  
Conseiller technique  
Service interne



**Thibault Mages**  
Collaborateur  
ventes



**Philippe Pratley**  
Technicien de  
service



**Sophie Nicolet**  
Coordinatrice  
Mesure de l'énergie  
et de l'eau



**Imran Shefkiu**  
Technicien de service

## Dübendorf



**Edson Aragao  
Nobre**  
Coordinateur Me-  
sure de l'énergie et  
de l'eau



**Endrit Vitija**  
Technicien de  
service



**Enrico Ghetti**  
Technicien de  
service



**Mark Leon  
Matelski**  
Technicien de  
service

## Sissach



**Harun Baumgartner**  
Technicien de service



**Nikola Antic**  
Technicien de service



**Recep Aytac**  
Technicien de service



**Noah Germann**  
Coordinateur Mesure d'énergie et d'eau



**Yvan Güntlisberger**  
Technicien de service



**Van Hieu Nguyen**  
Technicien de service

## Worb

### Anniversaires de service

#### 30 ans

Heinz Marti

#### 25 ans

Rifet Hadzipasic  
Indira Selimovic

#### 20 ans

Fabrizio Manni  
Béatrice Stadler

#### 15 ans

Konrad Schwegler  
Uenal Ciftci  
Nedim Kica  
Egon Gabriel

#### 10 ans

Slaven Krivokapic  
Dinh Vu Truong  
Mario Grüninger  
Christoph Wiggers  
Damir Caluk  
Bukurije Asani  
Ivan Kaeser  
Leon Müller

#### 5 ans

Jesper Clausen  
Angela Dello Russo  
Tyrone Tomezzoli  
Fabienne Landolt  
Gaëtan Giroud  
Pascal Scola  
Fabio Coelho Martins

### Réussites aux examens

#### Lena Pfister

Experte en marketing en ligne dipl. NDS HF

#### Luana Viola

Économiste d'entreprise dipl. HF

#### Marco Schmid-Blatter

Gestionnaire immobilier

#### Joël Greiner

Gestionnaire immobilier

#### Aylin Öz

Collaboratrice Gérance immobilière

#### Daniel Kühnis

Chef d'équipe Secteur électrique

#### Ramona Ficara

Économiste d'entreprise dipl. HF

#### Dunja Speck

Coordinatrice Protection des données

### Mariages

#### Sprenger

Frank + Elisa Sinnstein

#### Haefelin

Emmanuel + Nikolina Derman

### Naissances

#### Shannon Soraya

Monica Bachmann + Monteiro Tavares Isaias de Jesus

#### Béla

Florian Pauli + Raffaella Müller

#### Reeva

Michael Eugster + Beatrice Steger

#### Cléo

Andreas + Nicole Hoffmann

#### Zippora

Salome + Simon Baumann

#### Flavio Alessandro

Raffaele + Angelie Tassone

#### Gianni

Josefa Peterhans + Nico Pelizzatti

#### Jan

Rainer + Lea Kolb

#### Enara

Erika Mato + Pascal Zehnder

#### Mila

Nino Schnüriger + Nadine Mattle

#### Leandro

Gabriele Caporale + Cinzia Morello

### Autorisation de raccordement NIV 15

Marco Tschümperlin

Dinh Vu Truong

Gaëtan Giroud

Sébastien Paccaud

Terry Rapin

Jens Stein

Durim Mehmetaj

Michel Hurni

Naim Shala



**NeoVac**



**Édition et rédaction**

Groupe NeoVac  
Eichaustrasse 1  
9463 Oberriet  
+41 58 715 50 50  
[www.neovac.ch](http://www.neovac.ch)

**Tirage**

6'000 exemplaires :  
4'000 en allemand  
1'550 en français  
450 en italien